

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL

A/41/L16
S/17763
27 January 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок первая сессия
УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И
СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ
СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от
24 января 1986 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст письма секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета д-ра Али Абдель Салама Трейки по вопросу об агрессивных военных маневрах шестого флота Соединенных Штатов и других американских сил, которые в настоящее время проводятся вблизи территориальных вод Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

Буду признателен, если Вы распространите настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья" и документа Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
Временный поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного
комитета Ливийской Арабской Джамахирии от 24 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

Ссылаясь на наше письмо от 2 января 1986 года (A/41/73-S/17710 и Согг.1), я хотел бы обратить Ваше внимание на агрессивные военные маневры шестого флота США и других американских вооруженных сил, которые разворачиваются в настоящее время вблизи территориальных вод Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

Эти маневры являются не более чем новым звеном в цепи американских провокаций и актов агрессии против народа Джамахирии. Их нельзя квалифицировать иначе как государственный терроризм, практикуемый в настоящее время администрацией Соединенных Штатов в отношении небольших миролюбивых государств, включая Ливию. Кроме того, они представляют собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и всех международных норм и законов.

Эти агрессивные маневры, которые по своему характеру, как это подтвердила сама администрация Соединенных Штатов, являются предостережением в адрес народа Джамахирии, представляют собой фактор дестабилизации и угрозы международному миру и безопасности в районе Средиземноморья. Обращая Ваше внимание и внимание международного сообщества на эти провокации и враждебные маневры, ответственность за последствия которых целиком лежит на администрации Соединенных Штатов, я хотел бы еще раз заверить Вас в нашем величайшем желании воздерживаться от каких-либо мер, которые могут подорвать мир и безопасность в этом районе. Вместе с тем я хотел бы подтвердить наше полное право на защиту своих территориальных вод и неприкосновенности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Обращая внимание международного сообщества на серьезный характер этих провокаций и агрессивных действий, мы предлагаем Вам принять меры, которые Вы правомочны принять согласно Уставу.

Д-р Али Абдель Салам ТРЕЙКИ
Секретарь народного бюро
по внешним связям
Высшего народного комитета